

**AT51039**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI CHODZIK  
USER MANUAL ROLLATOR  
BEDIENUNGSANLEITUNG ROLLATOR  
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA ROLLATOR  
NÁVOD NA POUŽITIE ROLÁTOR  
MANUEL D'INSTRUCTION DU DÉAMBULATEUR  
HANDLEIDING ROLLATOR  
MANUAL DE USUARIO ROLLATOR  
MANUALE D'USO DEL ROLLATOR  
ANVÄNDARMANUAL ROLLATOR**



**MD**



## CZK

### ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před použitím si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku. Nesprávné použití může vést k poškození zdraví, zranění nebo nehodám. Proto si v zájmu bezpečného a úspěšného používání výrobku pečlivě přečtěte tento návod.

**POZNÁMKA:** Zkontrolujte všechny díly, zda nebyly poškozeny během přepravy. Pokud takové poškození zjistíte, výrobek NEPOUŽÍVEJTE. Další informace vám poskytne výrobce.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pro zachování bezpečnosti při používání chodítka MUSÍTE dodržovat následující pokyny:

#### OBECNÉ UPOZORNĚNÍ

NEMONTUJTE ani nepoužívejte výrobek, dokud si nepřečtete a neporozumíte této příručce. Pokud nerozumíte varováním, upozorněním nebo pokynům, obraťte se před pokusem o sestavení výrobku na svého zdravotnického pracovníka, distributora nebo technika, abyste předešli zranění nebo poškození výrobku.

Každý uživatel by měl požádat svého lékaře nebo terapeuta o určení vhodného nastavení a způsobu použití. Chodítko není určeno k tomu, aby jej uživatel řídil, když na něm sedí. Při nastavování výšky chodítka by měl být přítomen lékař/terapeut, aby se ujistil, že je uživatel podepřen a že jsou správně nastaveny brzdy a dotaženy šrouby. Po rozložení chodítka se vždy ujistěte, že je sedlová trubka zajištěna a řádně spojena s rámem a že je brzdové lanko uvnitř boční trubky a pevně k ní připojeno. Po každém nastavení výšky zkontrolujte brzdové lanko, aby nedošlo k jeho uvolnění. Ujistěte se, že jsou knoflíky zajištěny tak, aby se hlavní nosná konstrukce v důsledku tlaku nepohnula. Rychloupínací mechanismus je namontován ve správné poloze a zůstane v uvolněné poloze i při silném zatáhnutí v opačném směru. Měděné kolíky v seřizovací trubce vystupují z pravé strany. Nedodržení výše uvedených pokynů může vést ke zranění. Před použitím zkontrolujte, zda jsou zajištěny VŠECHNY rukojeti a nastavení sedadla a zda jsou kolečka a pohyblivé části výrobku v dobrém stavu. Během používání musí být VŠECHNA kolečka po celou dobu v kontaktu se zemí, aby byla zajištěna stabilita chodítka. NEŽ si uživatel sedne na sedadlo, MUSÍ být brzdy v uzamčené poloze. Pokud je chodítko používáno ve stacionární poloze, MUSÍ být jeho ruční brzdy v uzamčené poloze.

**POZNÁMKA:** Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedbalou údržbou, nedostatečným servisem nebo v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

**UPOZORNĚNÍ:** Je zakázáno používat výrobek jinak, než jak je určeno!

#### NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- vážné ohrožení veřejného zdraví

tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků). Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobci nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

#### PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

**POZNÁMKA:** V případě bolesti, alergických reakcí nebo jiných znepokojivých příznaků, které nejsou uživateli jasné v souvislosti s používáním zdravotnického prostředku, se poraďte s lékařem.

**POZNÁMKA:** Při nesprávném použití zařízení může hrozit nebezpečí převrácení. Při nastupování/vystupování/přesunu postupujte podle pokynů. Po dokončení nastavení stabilizujte polohu pečlivým utažením matic/šroubů.

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání a manipulaci s výrobkem a při montáži a seřizování mechanismů může hrozit nebezpečí zachycení a/nebo přiskřípnutí částí těla uživatele/spolujezdce v otvorech/ mezerách mezi součástmi. Tyto operace provádějte obzvláště opatrně. Po dokončení nastavení stabilizujte polohu opatrným dotažením matic/šroubů.

#### ÚČEL

Chodítko na kolečkách je určeno pro osoby s omezenou pohyblivostí, které mají ještě schopnost, sílu a rovnováhu opustit své bydliště s pomocí chodítka na kolečkách.

#### KONTRAINDIKACE

Fyzická nebo mentální omezení (např. zrakové postižení), která brání bezpečné manipulaci.

#### VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLÁDÁNÍ A MONTÁŽ

Po demontáži nebo montáži chodítka se ujistěte, že jsou všechny součásti správně smontovány.

#### OBSAH BALENÍ

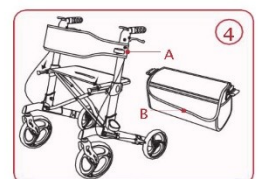
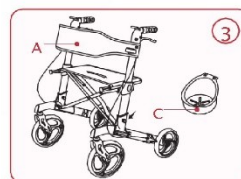
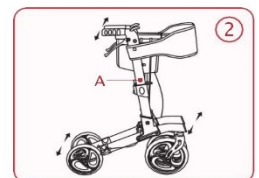
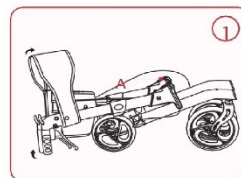
Návod k použití, chodítko, taška na přenášení, držák na hůl.

#### ROZKLÁDÁNÍ

- Zvedněte horní část.
- Rozložte sedáček ve vodorovné poloze, zatlačte ji shora dolů, dokud nezazní západka.
- Namontujte držák na hůl/deštník.
- Připevněte tašku.

#### SKLÁDÁNÍ

Postupujte v opačném pořadí, než je popsáno v části ROZKLÁDÁNÍ.



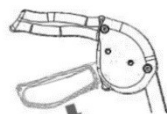
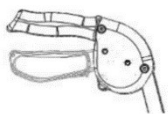
### POUŽITÍ RUČNÍ BRZDY

1 Pro zabrzdění zatáhněte za brzdu směrem k rukojetím.

2. Provedte jednu z následujících akcí:

A. NEHÝBEJTE se - držte rukojeť brzdy nahoře:

B. POHYB - uvolněte rukojeť brzdy



Obr. 5 (odemčený stav)

Obr. 6 (zamčený stav)

### BLOKOVÁNÍ RUČNÍ BRZDY

1. zatlačte na spodní část brzdění podle obrázku, dokud neuslyšíte cvaknutí (obr. 6).

### ODBLOKOVÁNÍ RUČNÍ BRZDY

1 Zatáhněte za rukojeť brzdy směrem nahoru, dokud se neuvolní, jak je znázorněno na obrázku 5.

2. Uvolněte rukojeť brzdy.

3. Ujistěte se, že brzdové lanko vede podél boční trubky a nepoužitá část je navinuta v přední části chodítka.

### TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Celková šířka: 64 cm

Celková délka: 82 cm

Celková výška: 92,5 cm

Šířka sedadla: 45 cm

Hloubka sedadla: 23,5 cm

Výška sedadla: 55 cm

Zadní kola: 8palcová kola z PVC

Přední kola: 9palcová kola z PVC

Hmotnost : 8,1 kg

Velikost balení: 86\*26\*37 cm

Nastavitelná výška rukojeti: 79-91 cm

Maximální užitečné zatížení: 136 kg



TATO ZNAČKA UDÁVÁ MAXIMÁLNÍ HMOTNOST UŽIVATELE!

### ČIŠTĚNÍ

Chodítko čistěte vlhkým hadříkem nebo houbou a teplou mýdlovou vodou. V případě potřeby můžete použít domácí antibakteriální čisticí prostředky na povrchy. Dbejte na to, aby na rukojetích nebo sedadle nezůstaly zbytky čisticího prostředku (pokud je přiložen), které by mohly způsobit, že budou během používání kluzké. Nepoužívejte drsné houby, protože by mohly poškodit povrchové nátěry.

### ÚDRŽBA

1 Dbejte na to, aby byla všechna přídavná zařízení vždy zajištěna.

2. Zkontrolujte šroub upevňující sedadlo k bočním dílům. V případě potřeby je dotáhněte.

3. Okamžitě vyměňte všechny poškozené nebo znehodnocené součásti.

### ÚDRŽBA KOL

1 Kolečka čistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Osušte je suchým hadříkem.

2. pokud kolečka začnou vzrát, pravidelně je promazávejte mazivem 3 v 1.

### SKLADOVÁNÍ

Výrobek skladujte v suché a chladné místnosti. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření.

### UPOZORNĚNÍ

Zdravotnický pracovník musí na vlastní odpovědnost informovat dospělé a děti o použití prostředku s ohledem na dostupné varianty/velikosti/potřebné funkce/velikosti a indikace a s ohledem na informace poskytnuté výrobcem.

### LIKVIDACE PRODUKTU

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu.

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje části, které lze dále recyklovat. Proto jej po ukončení používání zlikvidujte předáním do sběrného dvora.

## ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) Produkt zasláný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamacе zaslane bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR Sp. J.

I.Groniecka-Tarnowska, A.Tarnowski  
ul. Zawiślańska 43 03-068 Warszawa, Polsko  
email [antar@antar.net](mailto:antar@antar.net) tel 22 518 36 00

### Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice

E-mail: [ortgroup@ortgroup.cz](mailto:ortgroup@ortgroup.cz), [www.ortgroup.cz](http://www.ortgroup.cz)

Tel.: 596 630 615

Datum vydání návodu: 15.01.2023

v1-2-15.01.2023

